

DIN EN 15207

ICS 23.020.20

**Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter –
Steckvorrichtung und elektrische Kennwerte der Versorgung von
Bedienungsausrüstungen in explosionsgefährdeten Bereichen mit 24 V
Nennspannung;
Deutsche Fassung EN 15207:2006**

Tanks for transport of dangerous goods –
Plug/socket connection and supply characteristics for service equipment in hazardous
areas with 24 V nominal supply voltage;
German version EN 15207:2006

Citernes destinées au transport de matières dangereuses –
Prises et embases de raccordement, caractéristiques de l'alimentation électrique des
équipements de service en atmosphère explosible;
Version allemande EN 15207:2006

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde von der Arbeitsgruppe 8 „Elektronische Ausrüstungen und Erzeugnisse“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) des CEN/TC 296 „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet.

Als nationales Spiegelgremium war der Arbeitsausschuss NA 104-02-04 AA „Überfüllsicherungen und Füllstandsanzeiger“ im Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. an der Erstellung der Norm beteiligt.

Deutsche Fassung

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter —
Steckvorrichtung und elektrische Kennwerte der Versorgung von
Bedienungsausrüstungen in explosionsgefährdeten Bereichen
mit 24 V Nennspannung

Tanks for transport of dangerous goods —
Plug/socket connection and supply characteristics
for service equipment in hazardous areas with
24 V nominal supply voltage

Citernes destinées au transport de
matières dangereuses —
Prises et embases de raccordement, caractéristiques
de l'alimentation électrique des équipements de
service en atmosphère explosible

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. November 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B- 1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Kennwerte der elektrischen Versorgung	5
4.1 Energieverbrauch der Ausrüstung	5
4.2 Nennstrom der Versorgung	5
4.3 Nennspannung.....	5
5 Konstruktionsmerkmale.....	5
5.1 Steckvorrichtung	5
5.2 Zusätzliche wahlweise Anschlüsse	9
5.3 Betriebstemperatur.....	9
6 Prüfungen	9
7 Kennzeichnung	9
7.1 Typschild	9
7.2 Warnschild.....	9
Anhang A (informativ) Verdrahtungsbeispiel	10
Literaturhinweise	12

Vorwort

Dieses Dokument (EN 15207:2006) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 296 „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2007 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm bildet einen Teil eines zusammenhängenden Normenprogramms, das folgende Normen umfasst:

EN 13616, *Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe*

EN 13922, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Überfüllsicherungssysteme für flüssige Kraft- und Brennstoffe*

EN 14116, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Digitale Schnittstelle für das Produktkennungssystem*

EN 15208, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Versiegelte Transportsysteme — Arbeitsgrundlagen und Schnittstellenfestlegung*

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.